

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 96 (1999)  
**Heft:** 3

**Rubrik:** Billet du président

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Billet du président

Bourrasques et averses, journées froides et pluvieuses se succéderont, les journées ensoleillées sont devant nous. Les signes de la nature sont clairs, le cycle des saisons suit son cours et l'hiver s'efface inexorablement. Une année apicole recommence; elle aura ceci d'extraordinaire, c'est qu'elle sera la dernière à porter un millésime commençant par un 1 !

Que le temps passe vite ! C'est le moment de prendre la direction d'Yverdon pour participer à l'assemblée des délégués le 20 mars prochain au Buffet de la Gare où nous nous réjouissons tous de vous rencontrer en excellente santé,

A cette occasion, nous vous présenterons les comptes de notre grande société, nous ferons le bilan de l'année écoulée et nous répondrons aux éventuelles questions sur les différents points de l'ordre du jour. D'ores et déjà, nous pouvons vous informer que notre administrateur sera heureux de pouvoir vous annoncer qu'aucun chiffre rouge ne ternira les comptes 1998.

Ainsi, nous pourrons enjamber la question de la cotisation 2000.

Concernant le Fonds Bertrand, nous vous signalons que nous n'avons pas reçu de proposition pour son attribution; aussi nous reportons le montant des intérêts 1998 sur le lauréat de la prochaine année.

Cette année, nous devrons introniser quatre nouveaux membres au comité central en remplacement de Fernand Métrailler et Joseph Girard, arrivés au terme de leurs mandats, d'André Loup, atteint par la limite d'âge, et d'André Cossi, démissionnaire. Aussi, les présidents des fédérations pourront présenter leurs candidats sous le point 11 de l'ordre du jour selon ordre de remplacement ci-dessus.

Après avoir épousé l'ordre du jour, nos invités disposeront, je l'espère, d'un peu de temps pour nous entretenir des problèmes qui nous intéressent, entre autres le varroa, le carnet sanitaire, le contrôle du miel, l'Expo 2001, etc.

Au terme des discussions, nous nous retrouverons autour de la table pour fraterniser, partager le repas, et boire le verre de l'amitié.

**Willy Debély**

## A VENDRE

**ruches neuves pastorales, toit plat ou chalet, 10 ou 12 cadres DB, rapport qualité-prix sans concurrence**, par ex. Fr. 142.- pour DB past. 10 cadres (y compris une hausse et tous les cadres montés) + tout le matériel apicole: prix courant sur demande.

Le sirop de nourrissement **API-NOURRISSEMENT (composition proche de celle du miel, 76% matière sèche)** convient particulièrement pour nourrissement et stimulation. Peut être utilisé tôt et très tard dans la saison, ne nécessite pas d'évaporation, pas de perte de poids, pas de pillage. Prix très intéressant. Inodore, vous pouvez même nourrir à midi.

**Jean-Pierre Amaron, matériel apicole, miels, «En Corjon», 1026 Echandens, attention nouveau tél. (0033) 381 63 68 67; par commande, 3 minutes de conversation offertes.**

